六大商會代表結束訪京返港稱

中國對港利益表關注
貿易談判爭力達協議

張鑑泉認爲此行達到了預期的目的

【本報訊】本港六大商會代表昨午結束在北京的兩日訪問返抵本港，代表成員之一香港工業總會主席張鑑泉在機場接受訪問時表示，他們向中國外貿部的官員表達了本港各界對中美三〇一談判一旦失敗的憂慮。他並謂今次之行的總印象是覺得中方對談判是誠懇及希望盡努力與美國達成協議的。

張鑑泉表示他們是次的北京之行是有成果的及達到了預期的目的。他說，商會代表有機會說出了港人的擔憂，從中國官員的回應中，知道他們對香港的利益是關注的，亦知道他們對談判的基本態度是很誠懇的。他又表示，中國官員曾對商會代表稱，他們是會盡最大的努力去達成協議，但這不是單方面能做到的。任何一個國際性的談判，需要得三個成功的結果，並不是任何一個單方面的努力就可促成。

他續稱，港府對於中美三〇一條款的談判，雖然沒有明顯的進展，但他們現時的處境亦是很困難的，若不是香港的利益將會受到如此大的打擊，香港對於中美兩國的談判的關注亦出師無名。他又表示在本月的廿三及廿五日將會有兩名代表成員去華盛頓，向美國的有關官員傳達同樣的訊息，反映今次中美貿易談判的成敗對本港的影響，並希望他們在談判當中，如果有可能的話，就將香港的利益亦考慮在內。張鑑泉更期望這次的美國之行會帶來同樣的成果。

另一位代表成員、香港中華總商會副主席黃宜弘則表示，他們當然是不希望中美的貿易談判失敗，但他則認爲本港市民同時也要爲自己的利益打算，不要將自己處於一個不利的環境，局限在美國市場。他謂香港人應該開拓其他的市場，如歐洲及東南亞，以避免中美貿易出現問題對香港造成的壞影響。

柯在鑠等自京抵港
作非正式訪問活動
了解港人對後過渡期看法

【本報訊】前中英聯合聯絡小組中方首席代表柯在鑠於昨日中北京抵達香港，進行非正式的訪問活動。

一同抵港的還有國務院港澳辦公室港澳研究所所長鄭偉榮、港澳辦一司副司長徐澤。

據悉，他們在港期間，將會晤有關人士，了解他們對香港後過渡期以及九七年後一些重大問題的意見。

美領館商務署長
昨談三〇一談判

【本報訊】香港美國總領事館海外商務署署長龐韜文昨日出席一個展覽會時表示，美國在三〇一貿易談判上是「有誠意」與中國達成協議的表示。他說，目前中美三〇一談判進展良好，雙方可透過談判交換意見。

龐韜文表示，美國在三〇一談判最終可達成協議。

龐韜文表示，目前中美雙方不是敵對關係，有信心中美貿易談判只是預計談判仍需要時間。

他昨日出席香港珠寶鐘表展覽會開幕禮接受訪問時作上述表示。他說，目前中美三〇一談判進展良好，雙方可透過談判交換意見。

松蒲晃一昨有此一說
助中英縮減機場分歧

【本報訊】前日訪港日本外務審議官松蒲晃一昨日表示，日本政府在有需要時會協助中英政府縮減新機場財務安排的分歧，使到問題盡快得到解決。他又認爲，新機場對香港將來的發展很有價值。不過，他拒絕透露日本政府將如何協助中英政府，解決新機場的紛爭。

松蒲晃一曾經擔任日本駐港總領事，他昨午在一個午餐會上以「日本透視香港未來」爲題發表講話。

會根據諒解備忘錄精神好好研究
英方機場財務新方案
羅嘉驩稱仍未有結論
聯絡小組中方代表昨啓程赴倫敦

【本報訊】中英聯合聯絡小組中方代表羅嘉驩昨在離港赴英時表示，中方仍在研究港府最近提出的新機場及機場鐵路財務安排新方案，現時還未知道何時會有結論。他補充說：中方會根據諒解備忘錄的精神好好研究這套新方案。

中英聯合聯絡小組中方代表昨晚啟程前往倫敦，參加第廿四輪中英聯合聯絡小組會議。會議於二十一日至二十三日召開。除羅嘉驩外，昨晚赴英的中方代表包括新華社香港分社外事部部長陳榮春、常駐代表劉俊寶及有關專家。

【據香港中通社十八日電】立法局議員、民建聯副主席譚耀宗表示，港府提議將機鐵沿線賣地收入全數注資於機場建設的方案，僅是財務融資方面的一個辦法，但無法解決降低成本的關鍵性問題。他認爲港府應再作努力，將機場鐵路財務安排的疑慮。

譚耀宗指出，港府建議機場鐵路沿線賣地收入包括港英及未來特區政府各自所得收入全部投入機場管理局及機場鐵路，雖有助於減少利息支出及解決或有負債問題，但依舊未能解決真正降低成本、舉債仍超逾機場諒解備忘錄所規定的五十億元等問題。

梁寶榮談賣地注資
不太影響物業市場

【本報訊】港府官員強調爲解決新機場財務安排而作出的額外賣地計劃，不會對本港物業市場造成嚴重影響。

署理規劃環境地政司梁寶榮昨日出席一個樓宇安全運動開幕禮後表示，港府建議額外增撥機場鐵路沿線六十二公頃土地，將四百億的賣地收益注資機場管理局及地下鐵路公司的新方案，不會嚴重影響本港物業市場及港府的財政收入。

他解釋多撥的六十二公頃土地供應，由明年至九八年分階段撥出，加上港府估計以住宅用地爲例，整個計劃只可提供二萬個住宅單位，所以不會對本港物業市場造成太大的衝擊。

他又稱，英方預測機鐵沿線物業有四百億的收入，乃保守的估計。

魯平會見陳聖澤率三院訪京團稱
「大陸是你們的大後方！」
對三院與內地探討提高社會服務計劃表讚賞

【本報記者劉士昕北京十八日電】「大陸是你們的大後方」——港澳辦主任魯平今天傍晚在人民大會堂四川廳親切會見陳聖澤率領的香港東華三院訪問團一行二十三人時這樣說。

魯平說，歡迎你們到北京來，本來姬（鵬飛）老要會見你們的，但是他到日本去了，所以讓我代表他來見大家。魯平和陳聖澤從各自的家鄉談起，談話始終在一種十分親切，無拘無束的氣氛中進行。

陳聖澤說，我們看到鄧小平先生到南方去以後，國內發展這麼快，個個都很高興。魯平說，我們也高興。香港最近也不錯嘛！

陳聖澤還介紹說，東華三院準備在深圳開辦安老院和診所，讓一部分香港退休老人在那裏安度晚年。東華三院還計劃如何提高社會服務等問題與深圳、內地進行經驗或技術交流。魯平對此表示讚賞。雙方還對兩地的醫療制度、公務員制度、內地房地產開發等問題交換了看法。會見半小時後，魯平設晚宴招待陳聖澤一行。

今天會見時在座的還有港澳辦副主任陳滋英、二司副司長陳廣明等。

陳聖澤說，香港生活緊張，很多時間花在辦公上。香港地方很小。魯平真誠地告慰香港客人：「大陸是你們的大後方！」

譚耀宗促英方開場機
宗方不符備忘錄規定
英指新方案不太影響
頂封支

位於深水埗已數次易名
車行涉及不法經營
警方實行封鋪拉人
讓客人試新車賣舊車再施恐嚇迫撻訂

【本報訊】深水埗一間兩度易名的車行，由於涉嫌以欺騙及恐嚇的手法經營，前日下午被警方「封鋪兼拉人」，被捕五名男子事後各以五千至一萬元保釋外出，等候進一步調查。

此外，警方還呼籲曾經受騙的事主，立刻與他們聯絡，以便搜集更多有關該車行的犯罪資料。

被警方封鋪拉人的車行設於福榮街六十七號地下，今年一月以信誠車行開業，隨即在報章刊登廣告，標榜以較相宜的價錢買到「靚車」，結果吸引不少車迷及有意成爲有車階級的人士前往試車，而車行職員亦做足工夫，對每位到來睇車的客人，都給于一輛物超所值的靚車去試車，實行「唔怕你精，唔怕你呆，至怕你唔來」。

當每位客人試完車後，職員便會較其三吋不爛之舌，游說他們落訂，否則便有走寶的感覺。而買車的客人亦被說得心癢難耐，因爲以車行職員所說的價錢購買所試的汽車，的確很便宜。

於是便會在不知不覺中落訂，訂金由千餘元至數千元不等，然後登記了客人的資料，並通知過兩日帶同尾數到車行辦理有關手續，便可以取車與職員理論時，對方已早有準備，並且先發制人，以黑社會口脗恐嚇客人，迫使他們在撻訂及找尾數兩者選擇其一，否則對他本人及其家人不利。大部分客人爲了息事寧人，唯有撻訂。

警方於一個月前接獲兩封舉報罪案的郵箱，均對同一車行作投訴，於是將案件交由深水埗反黑組作深入調查。

期間警方發現該車行曾分別於六月易名「金利」，八月又改爲「美居」，受騙的大不乏人。遂於前日下午二時前往車行作突擊搜查，將五名涉案男子帶署調查，此外又在舖內檢走一批攻擊性武器及一些文件。

被捕五人分別姓林（廿六歲）、黃（廿八歲）、陳（廿歲）、高（廿歲）及姓周（廿一歲），其中黃姓男子爲車行東主，警方刻下正調查各人是否有黑社會背景。

豈料，當付了訂金的客人日後前往車行辦手續時，赫然發覺車行賣給他的汽車，並非當日試車那部，而是一部又殘又舊的汽車，正當客人準備離開。

新寶戲院 AMBERGEN CENTER 4751 HAZELBRIDGE WAY RICHMOND B.C. TEL: 270-9309
香港式早場放映 1:30pm 3:30pm 5:30pm 7:30pm 9:30pm
星期五、六晚 新寶 午夜場 11:45pm
叢鼎記 加開最後兩場 午夜場
早場 加開 11:30am 審死官 至翌六日
叢鼎記
"靠小賓"精密部署——入天地會要埋堆，我入嘅個叫做"屈"字堆!!
李家鼎 劉江 陳惠蓉 徐錦江 溫兆倫 袁潔發 陳百祥 劉松仁 邱淑貞 吳君如 吳孟達 張敏 周星馳

龍城戲院 1660 EAST BROADWAY TEL: 872-7171
副片 件我縱橫 郭富城 張敏 李修賢
星期五、六晚 龍城 午夜場 11:20pm
中國最後一個太監 告別紫禁城 莫少聰 溫碧霞 羅文 吳家麗

新聲戲院 150 EAST HASTINGS STREET, TEL: 688-
成龍 楊紫瓊 張曼玉 領銜主演
警察故事III 超級警察
副片 三人當世界 林子祥 鄭裕玲
星期五、六晚 新聲 午夜場 11:45pm
偷試隔牆花 依達原著

遠東戲院 2290 COMMERCIAL DR. 254-7222 免費室內三層停車場
第一部三級玄奇紀實電影
大八卦
奇女子恥毛長達20吋，你見過未！
凶靈上身，鋼釘穿腩 絲毫無損！
林大師 教你分辨女人 淫、貴、賤！
風水、星相大師 林國雄 親自帶領揭開玄界奧秘 主持 徐曼華
◎首次揭開李連杰之謎
◎首次公開死人流淚實況
訪問嘉賓 李連杰 李香琴 葉子楣 謝志超
客串 曹查理 邵音音 太保 谷峯 余慕蓮
三寶影業公司出品 出品人 劉俊輝 林小明
副片 鷄鴨戀之二 舞男情未了 任達華 關之琳 葉玉卿
星期五、六 11:25 pm 午夜場 但係十二個風雲人物嚟契仔 廟街十二少 劉德華 王祖賢 吳孟達

中國大預言家 左筆權 現 溫哥華 寓
前主講華僑之聲電台命相人生、命理信箱節目
精批命理・標準論相・龜卜易卦・天星擇日・精究陰陽風水定向
助您趨吉避凶・接批外埠命書
新知舊雨・移玉駕臨
寓溫哥華唐人區緬街611號 文華商業大厦二樓候教（大門口不貼招牌）
211, 611 MAIN ST., VAN. MANDARIN BDG. B. C. V6A 2V5.
電話：(604)685-9559

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LTD. 355 POWELL ST. VANCOUVER, B.C. 花旗麵廠 PHONE 684-9820
五花十扎 雲吞 花旗 蒸氣 蒸氣 鮮雲吞皮 鮮春捲皮 新鮮蛋麵 辛運餅仔麵

BUY:SELL
卑詩省免費廣告報紙
免費刊登售物小廣告
請電280・1000
欲購平靚貨品請閱本報
逢星期四出版
BUY & SELL: 5791 No. 3 Road Richmond B.C. V6X 2C9
行政部電話：(604)273・1571
歡迎刊登付費商業圖片廣告

FIRST-RUN XXX MOVIES EVERY FRIDAY
HAIDA THEATRE 3215 KINGSWAY 435-3277
每週放映新片 ・警告・ 全部與性愛有關的電影 成人電影 性感・香艷 新潮・刺激
Balcony for couples only
DANGEROUS WOMEN
AMBER LYNN SHARON MITCHELL TIGR
XXXXX VIDEOS ON SALE — 2nd EROTIC FILM — THE GODMOTHER
由上午11:00至晚11:30 18+ WARNING COMPLETELY CONCERNED WITH SEX

FOX Cinema 18+
Main at 7th Ave. 874-3116
成人電影院 有冷氣
35 MM 彩色電影
兩部成人電影 Graded XXX
$3.00 AFTER 11pm DAILY
Sept. 16th - 22nd 92
TAKE ME DOWN (Rated X.X.X.)
ALL AMERICAN GIRLS II *** Cassie Blake
WARNING COMPLETELY CONCERNED WITH SEX
B.C.DIRECTOR
放映時間由上午十一時至深夜
特別雙人座 成人 $6.00 老人 $4.00 夫婦 $9.00
五時後免費泊車在戲院後面

SHARP Facsimile 瘋狂大平賣
UX-180 備有FO-220/230 * $995.00
• HIGH SPEED • • FULL FEATURE • • AUTO DIAL •
UX-190 取代FO-420 取代FO-420 99.9%功能 自動切紙 * $1295.00
60 UNITS AVAILABLE ONLY AT THAT PRICE
COPYPRO BUSINESS SYSTEMS LTD. 222 WEST BROADWAY, VANCOUVER, B.C. V5Y 1P6 (604) 876-4141
Please Call S. Tan Chow For More Info.